

---

### Istruzioni per l'applicazione delle ruote di allaggio sulla poppa dei battelli gonfiabili

- 1) Applicare le strisce adesive allegate come maschera di foratura in modo che il lato **B** sia tangente alla coda del gommone e lo spigolo **A** sfiori il fondo dello specchio di poppa.
- 2) Forare con punte del diametro indicate sulla maschera.
- 3) Togliere la mascherina adesiva e montare i vari particolari stringendo a fondo le viti.
- 4) La boccia centrale **E** del gambo si utilizza al momento di capovolgere le ruote durante la navigazione. I disegni indicano oltre l'uso delle ruote anche l'esempio per l'applicazione degli adesivi per le forature.

**Proviste di attacchi universali adatti anche per Zodiac.**

---

### Instruction pour l'application des roues de halage sur la poupe des bateaux gonflables

- 1) Appliquer les bandes adhesives inclus comme gabarit de perçage de sorte que la côté **B** soit tangent à la ligne creuse du bateau et que l'arrête **A** afleur du fond de la surface de la poupe.
- 2) Percer avec des pointes du diamètre indiqué sur le gabarit.
- 3) Enlever le Gabarit adhesif et monter les differentes parties en serrant a fond les vis.
- 4) La boîte d'essieu centrale **E** de la tige s'utilise au moment de retourner les roues durant la navigation. Le dessins indiquent outre l'utilisation des roues l'exemple pour l'application des adhesifs pour le perçage.

**Indiqué pour l'halage de tous bateaux pneumatiques inclus Zodiac.**

---

### Instruction for the application of the launching wheels on inflatable boats stern

- 1) Apply the enclosed adhesive strips as perforation mask, so as the side **B** will be tangent to the rubber boat tail and the edge **A** skim along the bottom of the transom.
- 2) Perfore with points of the diameter showed on the mask.
- 3) Take away the adhesive mask and mount the various accessories holding the screw tightly.
- 4) The central stern buckle **E** will be utilised during the overturn of the wheels during the navigation. Drawings shows further to the wheels utilisation, also an example for the adhesive application during the piercing.

**Suitable for all inflatable including Zodiac.**

---

### Anweisungen fuer die anbringung der bohrraeder am backborder aufblasbaren Boote

- 1) Man bringe die anlage klebestreifen entsprechend der bohrschablone an sodass die seite **B** an dass hintere bootende anliegt, und die Kante **A** das ende des backbordspiegels beruehrt.
- 2) Man bohre mit bohrerspitzen mit dem genannten durchmesser auf die Schablone.
- 3) Man entnehme die Klebeschablone und Montiere die verschdedenen teile auf, indem man die schrauben fest anzieht.
- 4) Die Zentrale buchse **E** des schaftes wird verwendet, wenn man die rollen während des Segelns umkehrt. Auf den Zeichnungen kann man ausser den rollen auch ein anwendungsbeispiel der Klebeschablonen für die Bohrungen sehen.

**Zum treiben von alle schlachbooten Zodiac beiliegen.**

---